

# Le Quotidien

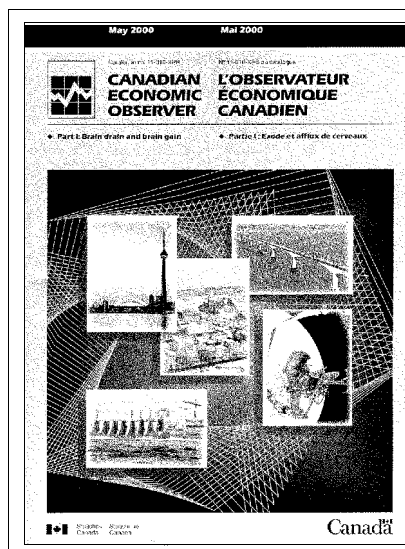
Statistique Canada

Le jeudi 25 mai 2000  
Pour être diffusé à 8 h 30

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, mars 2000** 3  
En mars, les investisseurs étrangers ont accru d'un montant record de 14,6 milliards de dollars la valeur de leur portefeuille d'actions canadiennes, ce qui correspond au double du niveau record précédent, qui avait été enregistré en août 1998. Pour leur part, les investisseurs canadiens ont effectué un investissement massif de 6 milliards de dollars dans des valeurs étrangères; ce montant est inférieur uniquement au chiffre record de 8,8 milliards de dollars enregistré en novembre 1999.
- **Revenu agricole net et recettes monétaires agricoles, 1999 et premier trimestre de 2000** 6  
Le revenu net comptant des agriculteurs – la différence entre leurs recettes monétaires et leurs dépenses d'exploitation – a amorcé une remontée en 1999, après le net repli de 1998. Les agriculteurs ont déclaré 6,4 milliards de dollars de revenu net comptant en 1999, en hausse de 1,9 % par rapport à 1998, leurs recettes monétaires et leurs dépenses d'exploitation ayant dans les deux cas atteint des niveaux records.

(suite à la prochaine page)



### L'Observateur économique canadien

Mai 2000

Le numéro de mai de la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, *L'Observateur économique canadien*, analyse les conditions économiques actuelles, comprend un sommaire des principaux événements économiques d'avril et reproduit une étude spéciale tirée de la *Revue trimestrielle de l'éducation* sur l'émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada. Un aperçu statistique séparé fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principales séries chronologiques de l'économie du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

Le numéro de mai 2000 de *L'Observateur économique canadien* (11-010-XPB, 23 \$ / 227 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Roberta Brancati au (613) 951-1640 ([oc@statcan.ca](mailto:oc@statcan.ca)), Groupe de l'analyse de conjoncture.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

---

## **AUTRES COMMUNIQUÉS**

---

Papier-toiture asphalté, avril 2000	11
Ampoules électriques et tubes, avril 2000	11
Livraisons des principales céréales, avril 2000	11
Production et écoulement des produits du tabac, avril 2000	11
Restaurants, traiteurs et tavernes, mars 2000	12
Produits pétroliers raffinés, mars 2000	12
Immatriculations de véhicules automobiles, 1999	12

---

## **NOUVELLES PARUTIONS**

---

13

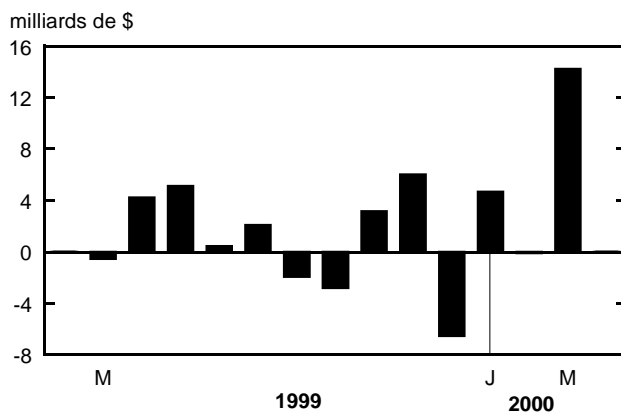
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Mars 2000

En mars, les investisseurs étrangers ont accru d'un montant record de 14,6 milliards de dollars la valeur de leur portefeuille d'actions canadiennes, ce qui correspond au double du niveau record précédent, qui avait été enregistré en août 1998. Si les investisseurs étrangers ont acheté un nombre record d'actions en circulation, la majeure partie de leur placement a été centrée sur de nouvelles actions, qui ont été offertes sur les marchés étrangers ou échangées dans le cadre d'investissements directs.

Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes\*



\* Incluent les obligations, les actions et les effets du marché monétaire.

Pour leur part, les investisseurs canadiens ont effectué un investissement massif de 6 milliards de dollars dans des valeurs étrangères; ce montant est inférieur uniquement au chiffre record de 8,8 milliards de dollars enregistré en novembre 1999. Deux tiers du placement effectué en mars ont été consacrés à des actions et le reste a servi à acheter des obligations.

### Les Américains continuent d'investir massivement dans des actions canadiennes du secteur de la technologie

En mars, les investisseurs américains ont acheté une importante quantité d'actions canadiennes du

### Renseignements complémentaires concernant les marchés financiers

#### Taux d'intérêt

En mars, le différentiel des titres gouvernementaux à court terme a diminué d'environ 30 points, mais a continué de favoriser les placements aux États-Unis par quelque 50 points de base. Les taux d'intérêt à court terme ont augmenté légèrement tant au Canada qu'aux États-Unis au cours du même mois. Quant au différentiel des titres gouvernementaux à long terme, il a diminué à moins de 5 points de base à la fin de mars, mais est demeuré en faveur des placements aux États-Unis.

#### Cours des actions

Le cours des actions canadiennes (mesuré selon l'indice TSE 300) a clôturé en hausse pour un sixième mois consécutif; la progression de 3,7 % observée en mars porte à 36 % l'augmentation totale enregistrée depuis septembre 1999. Le cours des actions américaines (selon l'indice Standard & Poor's) a connu une hausse beaucoup plus forte de 9,7 % en mars, effaçant ainsi un recul qui avait atteint 7 % en deux mois. Durant la même période de six mois, le cours des actions américaines a enregistré une hausse plus modérée de 16,8 %.

#### Dollar canadien

Le dollar canadien a clôturé à 69 cents américains en mars, un taux presque inchangé par rapport aux valeurs mensuelles de clôture enregistrées depuis décembre 1999. Vis-à-vis du dollar américain, la valeur du dollar canadien se situait à la fin de mars environ au milieu de la plage de 200 points de base dans laquelle s'échangeait la devise au cours du mois.

secteur de la technologie, en particulier des actions de trésorerie émises par des firmes canadiennes qui ont fait l'acquisition d'entreprises américaines. Environ deux tiers des 9,4 milliards de dollars investis par des étrangers dans de nouvelles actions ont été reliés à ces acquisitions, tandis que le reste de ce montant a servi à l'achat d'actions canadiennes nouvellement émises sur les marchés étrangers.

Dans un contexte de prix élevés pour les actions canadiennes, les investisseurs étrangers, principalement des Américains, ont acheté des actions sur le marché secondaire pour une valeur supplémentaire de 5,2 milliards de dollars. Dans l'ensemble, on a atteint en février et en mars deux niveaux records consécutifs en matière d'investissements sur le marché secondaire, et ce sont surtout les actions du secteur de la technologie qui ont attiré les investisseurs.

**Les investisseurs étrangers ont acquis plus d'effets à court terme canadiens, mais continuent de réduire leur portefeuille d'obligations**

Les investisseurs étrangers ont ajouté 3,1 milliards de dollars à leur portefeuille d'instruments du marché monétaire canadien; il s'agit seulement du deuxième investissement de ce type depuis plus d'un an. Ce montant inclut un investissement de 2,2 milliards de dollars dans des bons du Trésor du gouvernement fédéral, ce qui représente le premier placement important de ce genre effectué par des étrangers depuis août 1999. Parallèlement, les investisseurs étrangers avaient réduit de 5,1 milliards de dollars la valeur de leur portefeuille de bons du Trésor du gouvernement fédéral. En mars, le différentiel des instruments gouvernementaux à court terme a diminué d'environ 30 points, mais a continué de favoriser les placements aux États-Unis par quelque 50 points de base.

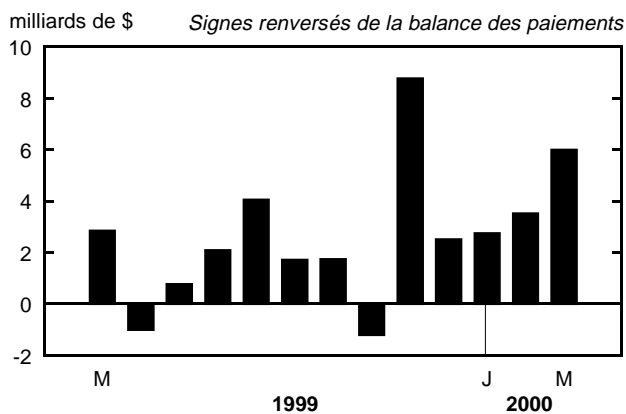
En mars, les investisseurs étrangers ont réduit de 3,5 milliards de dollars leur portefeuille d'obligations canadiennes. Il s'agit de la quatrième diminution mensuelle consécutive. Au total, le désinvestissement a atteint près de 15 milliards de dollars et a été concentré principalement aux États-Unis, en Europe et en Asie. En mars, les retraits, qui ont porté en majeure partie sur des obligations du gouvernement canadien, ont encore excédé les nouvelles émissions sur les marchés étrangers. Les investisseurs étrangers ont notamment acheté pour 1,7 milliard de dollars d'obligations en circulation (principalement des obligations du gouvernement fédéral), ce qui représente leur premier placement de ce type depuis quatre mois.

**Les investisseurs canadiens augmentent sensiblement la valeur de leur portefeuille d'actions et d'obligations étrangères**

L'acquisition de valeurs mobilières étrangères par les investisseurs canadiens s'est poursuivie en mars. Leur placement de 6 milliards de dollars n'avait été dépassé qu'une seule fois auparavant. L'achat d'actions étrangères pour une valeur de 4,0 milliards de dollars a porté le total des investissements des cinq derniers mois à 18,4 milliards de dollars. Bien que cette activité ait encore été menée principalement par des fonds mutuels canadiens, les fonds de pension

ont participé à l'acquisition d'actions étrangères en mars. Fait digne de mention, 60 % de ces placements constituaient des actions d'outre-mer, ce qui représente un changement par rapport à l'activité habituelle, caractérisée principalement par l'achat d'actions américaines.

**Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères\***



\* Incluent les obligations et les actions.

L'investissement de 2,0 milliards de dollars effectué en mars dans des obligations étrangères représente le premier placement important de l'année en cours et a été centré uniquement sur des obligations du Trésor américain.

**Données stockées dans CANSIM: 2328 à 2330, 2378 à 2380 et 4195.**

Le numéro de mars 2000 de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002-XPB, 18 \$ / 176 \$; 67-002-XIB, 14 \$ / 132 \$) paraîtra en juin. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Théberge au (613) 951-1860, Division de la balance des paiements et des flux financiers. □

**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières**

	Décembre 1999	Janvier 2000	Février 2000	Mars 2000	Janvier à mars 1999	Janvier à mars 2000
millions de \$						
<b>Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes</b>	<b>-6 540</b>	<b>4 674</b>	<b>-88</b>	<b>14 233</b>	<b>-4 529</b>	<b>18 819</b>
Obligations (nettes)	-7 054	-1 243	-3 019	-3 487	225	-7 749
Émissions en circulation	-3 431	-1 499	-2 447	1 653	682	-2 293
Nouvelles émissions	1 189	1 552	2 996	2 193	9 875	6 741
Remboursements	-3 781	-1 502	-3 736	-7 070	-10 317	-12 307
Changement aux intérêts à payer <sup>1</sup>	-1 030	206	167	-263	-15	110
Effets du marché (nets)	-209	1141	-497	3 149	-3 969	3 793
Gouvernement du Canada	393	-485	-299	2 162	143	1 378
Autres effets du marché monétaire	-602	1 626	-198	987	-4 112	2 416
Actions (nettes)	723	4 775	3 428	14 571	-784	22 774
Émissions en circulation (incluent les remboursements)	670	767	2 986	5 166	-1 428	8 919
Nouvelles émissions	53	4 008	441	9 405	644	13 854
<b>Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères</b>	<b>-2 510</b>	<b>-2 749</b>	<b>-3 514</b>	<b>-5 999</b>	<b>-3 474</b>	<b>-12 261</b>
Obligations (nettes)	-396	346	-194	-2 030	-42	-1 879
Actions (nettes)	-2 114	-3 095	-3 320	-3 968	-3 432	-10 383

<sup>1</sup> Les intérêts courus moins les intérêts payés.

**Note:** Un signe négatif (-) indique une sortie de capitaux du Canada, par exemple, un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.



## Revenu agricole net et recettes monétaires agricoles

1999 et premier trimestre de 2000

Le revenu net comptant des agriculteurs – la différence entre leurs recettes monétaires et leurs dépenses d'exploitation – a amorcé une remontée en 1999, après le net repli de 1998.

Les agriculteurs ont déclaré 6,4 milliards de dollars de revenu net comptant en 1999, en hausse de 1,9 % par rapport à 1998, leurs recettes monétaires et leurs dépenses d'exploitation ayant dans les deux cas atteint des niveaux records.

Les recettes monétaires ont augmenté de 2,3 % et ont atteint 30,5 milliards de dollars, la majeure partie de la croissance étant attribuable aux bovins, aux porcs et aux paiements effectués en vertu des programmes. Les dépenses d'exploitation ont progressé de 2,4 % pour s'établir à 24,1 milliards de dollars, sous la poussée de l'augmentation des coûts d'intérêts, des achats de bétail, du combustible de chauffage et des semences commerciales.

Le revenu net comptant de 1999 est resté bien en deçà du niveau record de 6,9 milliards de dollars atteint en 1997, mais il était quand même supérieur à la précédente moyenne quinquennale de 6,3 milliards de dollars. Le revenu net comptant a augmenté chaque année de 1993 à 1997, avant de chuter de près de 10 % en 1998 sous l'effet de la diminution des recettes céréalières et porcines.

Le revenu net comptant des agriculteurs a reculé dans trois provinces, c'est-à-dire en Alberta (-9,4 %), en Saskatchewan (-8,7 %) et au Manitoba (-1,0 %). L'augmentation des dépenses pour le bétail a abaissé le revenu net comptant en Alberta. La baisse des prix des céréales et des oléagineux explique le recul en Saskatchewan et au Manitoba. Les augmentations du revenu net comptant ont oscillé entre 0,4 % en Ontario et 48,3 % au Nouveau-Brunswick.

### Note aux lecteurs

*Le **revenu net comptant** mesure les mouvements de l'encaisse d'une exploitation agricole (les recettes monétaires agricoles moins les dépenses d'exploitation) découlant de la production de produits agricoles. Le revenu net comptant représente le montant disponible pour le remboursement des dettes, l'investissement ou les retraits par le propriétaire.*

*Le **revenu net réalisé** mesure les flux financiers, à la fois monétaires (revenu net comptant) et non monétaires (amortissement et revenu en nature) des exploitations agricoles. Comme le revenu net comptant, le revenu net réalisé représente le revenu agricole net tiré des opérations au cours d'une année donnée, peu importe l'année où les produits agricoles ont été produits.*

*Le **revenu net total** mesure les flux financiers et la variation des stocks des exploitations agricoles (revenu net comptant moins l'amortissement plus le revenu en nature et la valeur de la variation des stocks). Le revenu net total attribue une valeur à la production économique agricole au cours de l'année où les produits agricoles ont été produits. Il représente le rendement des capitaux propres, la main-d'oeuvre non rémunérée, la gestion et le risque.*

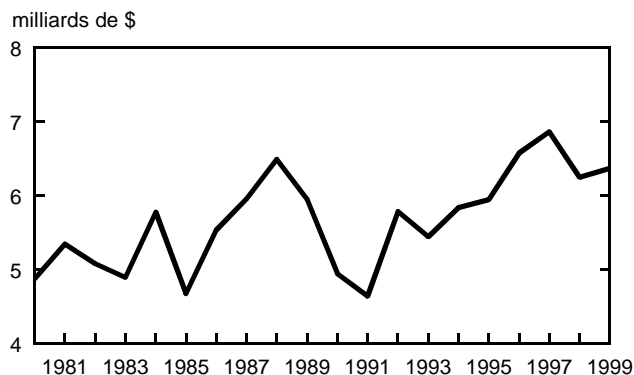
*Les **recettes monétaires agricoles** mesurent les recettes brutes des exploitations agricoles en dollars courants. Elles comprennent les ventes de productions végétales et animales (sauf les ventes entre fermes de la même province) et les paiements de programme. Les recettes sont comptabilisées lorsque les fonds sont versés aux agriculteurs, avant déduction des dépenses.*

*Les **recettes différées** représentent les ventes de céréales et d'oléagineux livrés par les producteurs de l'Ouest pour lesquelles les paiements ont été reportés à l'année suivante. Parce que ces recettes sont fondées sur les livraisons physiques, les recettes différées sont déduites des recettes monétaires agricoles de l'année civile en cours et incluses lorsqu'elles sont réalisées («Réalisation des recettes différées», voir le tableau des recettes monétaires agricoles).*

*Les **paiements versés en vertu des programmes** comprennent les paiements du gouvernement liés à la production agricole courante et versés directement à l'agriculteur. Ils comprennent, par exemple, les paiements en vertu du Compte de stabilisation du revenu net (CSRN), de la Loi sur l'assurance-récolte, des programmes provinciaux de stabilisation et de la Loi sur la Commission canadienne du lait. La série des paiements en vertu des programmes ne vise pas tous les paiements versés aux agriculteurs et ne représente pas la somme des dépenses publiques en vertu de tous les programmes d'aide.*

*Les **dépenses d'exploitation agricole** représentent les frais d'exploitation qu'engagent les exploitations agricoles pour les biens et les services qu'elles utilisent dans la production de produits agricoles. Les frais sont comptabilisés lorsque l'agriculteur débourse les fonds.*

**Revenu net comptant**



**Les recettes monétaires du bétail atteignent un niveau record, pendant que les recettes au chapitre des cultures s'effondrent**

Les recettes monétaires agricoles de 30,5 milliards de dollars en 1999 étaient supérieures à la moyenne de 28,4 milliards de dollars récoltées lors des cinq années précédentes. La croissance des recettes du bétail et des paiements en vertu des programmes a largement compensé la chute des recettes au chapitre des cultures, particulièrement pour les céréales et les oléagineux.

Les recettes du bétail ont atteint un niveau record de 15,2 milliards de dollars l'an dernier. Cependant, les recettes au chapitre des cultures ont diminué de 4,5 % pour atteindre 13,3 milliards de dollars, c'est-à-dire 1,0 % en deçà de la moyenne quinquennale.

Propulsé par la croissance de la production, le secteur du bétail a enregistré des niveaux records chaque année depuis 1992, sauf en 1998. Les principaux facteurs de l'augmentation de l'an dernier ont été l'augmentation des recettes des bovins et des veaux, qui sont passées à un niveau record de 6,2 milliards de dollars, en hausse de 8,8 % par rapport à un an plus tôt. Les prix ont atteint leur plus haut niveau depuis 1994, à la faveur d'une croissance ininterrompue de la demande de boeuf en Amérique du Nord et à l'étranger.

Les recettes porcines ont crû de 8,8 % et se sont chiffrées à 2,4 milliards de dollars, sous la poussée de ventes records. Les 18,9 millions de porcs abattus en 1999 constituent un niveau record. Malgré la faiblesse des prix en 1998, l'industrie porcine a poursuivi sa croissance, en même temps que la capacité intérieure de transformation. Les prix

annuels moyens des porcs pour 1999 étaient de 0,6 % supérieurs à leur niveau de 1998, mais demeuraient en deçà (-21,5 %) de la moyenne des cinq années précédentes (1994 à 1998).

La diminution des prix des céréales et des oléagineux a été le principal facteur qui a fait chuter les recettes au chapitre des cultures en 1999. L'abondance de l'offre mondiale de céréales a ramené les prix de la plupart des céréales et des oléagineux à leur plus bas niveau depuis 1994. Les recettes ont subi un recul marqué pour le canola, le soya et le blé dur, les prix de ces trois produits étant nettement en deçà de leur moyenne quinquennale.

En raison de la baisse des recettes des cultures, les producteurs de céréales et d'oléagineux de l'Ouest ont réduit le montant des recettes différées à l'an 2000 pour leurs récoltes vendues en 1999. Cela a ralenti la baisse des recettes totales au chapitre des cultures. Les recettes différées de 1999 ont été de 584 millions de dollars. Il s'agit du plus bas niveau observé depuis 1993.

Par ailleurs, les recettes du maïs ont atteint 740 millions de dollars, en hausse de 15,1 % par rapport à 1998. Une production record durant deux années consécutives a propulsé les livraisons. Les recettes des pommes de terre ont continuellement progressé ces dernières années, atteignant un niveau record de 720 millions de dollars en 1999, à la faveur d'un raffermissement des prix et des livraisons.

**Sommet quinquennal pour les paiements en vertu des programmes**

Les paiements des programmes ont atteint un sommet quinquennal de 2,0 milliards de dollars en 1999, conséquence de la faiblesse des prix des produits et des mauvaises conditions de croissance dans certaines régions. Les paiements étaient supérieurs de 39,5 % par rapport à un an plus tôt et se situait à 41,9 % au-dessus de la moyenne quinquennale précédente, mais tout de même inférieur au sommet de 3,8 milliards de dollars observé en 1992. Les paiements au chapitre du programme fédéral d'Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole (ACRA), de ses équivalents provinciaux et du Compte de stabilisation du revenu net (CSRN) ont été les principaux facteurs de la progression.

En 1999, les agriculteurs ont retiré 445 millions de dollars de la partie gouvernementale de leur compte CSRN, comparativement à 269 millions de dollars en 1998. Un changement du niveau de revenu requis pour les retraits et la diminution du revenu agricole en 1998 peuvent expliquer la majoration du niveau des paiements du CSRN.

## Les achats de bétail ont connu la plus forte augmentation

Malgré la modeste progression de 2,4 % des dépenses d'exploitation totales en 1999, certains postes ont affiché une variation importante. La plus forte augmentation des frais totaux a touché les achats de bétail, qui ont augmenté de 32,7 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars.

La forte demande de boeuf, la faiblesse des prix des aliments et l'accès à de grands abattoirs efficaces ont favorisé la croissance de la production de boeuf dans l'Ouest canadien.

Les achats de bétail en Alberta ont plus que doublé depuis 1996. Durant la même période, les recettes monétaires au chapitre des bovins d'abattage ont augmenté de près d'un milliard de dollars.

Les coûts d'intérêts ont monté de 7,2 %, principalement en raison d'une dette qui n'a pas cessé de croître depuis 1992. Cependant, l'augmentation des dépenses d'exploitation totales de 1999 a été tempérée par des reculs des dépenses au chapitre des cultures, et surtout de l'assurance des récoltes et contre la grêle (-10,9 %) et des engrais et de la chaux (-4,7 %). De même, la baisse des prix des céréales a réduit les coûts des aliments commerciaux.

Les remises totales au chapitre des dépenses d'exploitation agricole ont augmenté pour la première fois depuis 1993, c'est-à-dire de 5,5 millions de dollars. Cependant, elles demeurent à moins d'un tiers de leur niveau atteint au début des années 1990.

## Le revenu agricole net total est amplifié par les stocks agricoles de canola et de blé

Le revenu agricole net total sert à indiquer la production économique agricole en corrigeant le revenu net comptant de la valeur de la variation des stocks, de l'amortissement et du revenu en nature.

En 1999, le revenu agricole net total a augmenté de 13,5 % et a atteint 3,0 milliards de dollars. Cela marque la deuxième augmentation consécutive du revenu net total, après un important repli en 1997.

L'augmentation de 1998 était le fruit de l'accumulation de stocks de céréales et des oléagineux appartenant aux agriculteurs en fin d'année. La production record de canola et de blé récoltés en 1999 a propulsé les stocks de fin d'année à des niveaux nettement supérieurs à leurs moyennes quinquennales.

Les agriculteurs de toutes les provinces, sauf de l'Ontario et du Manitoba, ont vu augmenter leur revenu net total. La diminution des stocks de bovins et de veaux dans les fermes à la fin de 1999 – troupeau reproducteur

en Ontario et bovin à l'engraissement au Manitoba – a été le principal facteur contribuant à cette baisse. De même, les ventes records de maïs en Ontario ont fait chuter les stocks agricoles à la fin de 1999.

Les agriculteurs de la Saskatchewan et de l'Alberta ont réalisé de fortes augmentations de leur revenu net total, malgré les reculs du revenu net comptant. Une production record de canola, de blé et d'orge a porté les stocks de fin d'année à des niveaux nettement supérieurs à leur moyenne décennale.

## Recettes monétaires agricoles provinciales

	Janvier à mars 1999 <sup>r</sup>	Janvier à mars 2000 <sup>p</sup>	Janv.-mars 1999 à janv.-mars 2000 var. en %
	millions de \$		
<b>Canada</b>	<b>7 820</b>	<b>7 933</b>	<b>1,4</b>
Terre-Neuve	19	18	-5,3
Île-du-Prince-Édouard	103	98	-4,9
Nouvelle-Écosse	86	91	5,8
Nouveau-Brunswick	89	90	1,1
Québec	1 090	1 163	6,7
Ontario	1 631	1 823	11,8
Manitoba	851	796	-6,5
Saskatchewan	1 816	1 633	-10,1
Alberta	1 707	1 763	3,3
Colombie-Britannique	427	459	7,5

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

**Note:** Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

## Légère hausse des recettes monétaires agricoles au premier trimestre

Les agriculteurs ont touché des recettes monétaires totales de 7,9 milliards de dollars au premier trimestre de 2000, chiffre en légère hausse de 1,4 % par rapport au premier trimestre de 1999.

Les recettes totales étaient supérieures de 2,7 % à la moyenne du premier trimestre des cinq années précédentes (1995 à 1999). Les plus fortes augmentations ont été observées en Ontario (+11,8 %) et en Colombie-Britannique (+7,5 %), alors que la Saskatchewan (-10,1 %) et le Manitoba (-6,5 %) ont subi les baisses les plus importantes.

Les recettes au chapitre du bétail sont passées à 4,0 milliards de dollars au cours du premier trimestre, en hausse de 10,7 % par rapport à la même période d'un an plus tôt et de 15,2 % par rapport à leur moyenne quinquennale. Les recettes porcines ont atteint 772 millions de dollars, à la faveur d'un rebondissement des prix et d'une augmentation des quantités vendues. Le secteur des bovins et des veaux a continué d'afficher de bons résultats, ses recettes passant à 1,5 milliard de dollars, grâce à des prix



records qui ont largement compensé la baisse des ventes.

Les paiements des programmes ont atteint 427 millions de dollars au premier trimestre, dépassant de 149 millions de dollars la moyenne quinquennale.

Les producteurs de cultures ont été le plus durement touchés, leurs recettes ayant chuté de 10,4 % pour s'établir à 3,5 milliards de dollars, en baisse de 11,6 % par rapport à la moyenne quinquennale (1995 à 1999). L'abondance continue de l'offre mondiale de céréales avait toujours un effet sur les prix de la plupart des céréales et des oléagineux.

En raison de la baisse des prix des céréales et des oléagineux, les producteurs ont différé moins de recettes pour les cultures vendues en 1999 devant être réalisées en 2000. La réalisation des recettes différées des céréales et des oléagineux a chuté de 38,3 % pour se chiffrer à 565 millions de dollars. Il s'agit de son plus bas niveau depuis 1994. La diminution des recettes tirées des productions végétales au premier trimestre est surtout attribuable à la réalisation moins élevée des recettes différées.

Les recettes du blé (excluant le blé dur) ont été de 681 millions de dollars, en baisse de 13,6 %, en raison d'une chute des prix et des paiements de la Commission canadienne du blé. L'imposante offre mondiale de blé a contribué à garder les prix à 22,8 % en deçà de leur moyenne quinquennale.

Par ailleurs, les recettes pour le soya ont été de 207 millions de dollars, en hausse de 32,7 %, la baisse de prix étant compensée par l'augmentation des ventes. Les recettes des pommes de terre ont poursuivi leur croissance ininterrompue pour atteindre un niveau record de 214 millions de dollars, la chute des prix ayant été neutralisée par l'augmentation des ventes.

## Recettes monétaires agricoles

	Janvier à mars 1999 <sup>r</sup>	Janvier à mars 2000 <sup>p</sup>	Janv.-mars 1999 à janv.-mars 2000 var. en %
	millions de \$		
<b>Canada</b>	<b>7 820</b>	<b>7 933</b>	<b>1,4</b>
Tout blé <sup>1</sup>	1 017	877	-13,8
Blé, sauf durum <sup>1</sup>	788	681	-13,6
Blé durum <sup>1</sup>	229	196	-14,4
Orge <sup>1</sup>	138	168	21,7
Recettes différées	-98	-58	-40,8
Réalisation des recettes différées	916	565	-38,3
Canola	436	377	-13,5
Soya	156	207	32,7
Maïs	230	205	-10,9
Autres céréales et oléagineux	66	81	22,7
Cultures spéciales	133	158	18,8
Autres cultures	966	969	0,3
<b>Total, cultures</b>	<b>3 960</b>	<b>3 550</b>	<b>-10,4</b>
Bovins et veaux	1 413	1 489	5,4
Porcs	515	772	49,9
Produits laitiers	985	1 006	2,1
Volaille	492	511	3,9
Autre bétail	169	178	5,3
<b>Total, bétail</b>	<b>3 575</b>	<b>3 956</b>	<b>10,7</b>
Compte de stabilisation du revenu net	83	106	27,7
Paiements d'assurance-récolte	49	72	46,9
Programme provincial de stabilisation	84	66	-21,4
Subventions aux produits laitiers	32	24	-25,0
Autres programmes	36	160	344,4
<b>Total, paiements</b>	<b>284</b>	<b>427</b>	<b>50,4</b>

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Inclut les paiements de la Commission canadienne du blé.

- Néant ou zéro.

**Note:** Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 171, 172, 208 à 215, 225, 244, 263 à 272, 3571 à 3603, 5631 et 5678.**

Le supplément de *Statistiques économiques agricoles* (21-603-UPF, 26 \$ / 52 \$) paraîtra en juillet. Le numéro de janvier à mars 2000 de *Recettes monétaires agricoles* (21-001-XIB, 15 \$ / 48 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements au sujet du revenu agricole net ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Martin Beaulieu au (613) 951-6357 ([martin.beaulieu@statcan.ca](mailto:martin.beaulieu@statcan.ca)) ou avec Bernie Rosien au (613) 951-2441 ([bernie.rosien@statcan.ca](mailto:bernie.rosien@statcan.ca)), Division de l'agriculture.

Pour plus de renseignements au sujet des recettes monétaires agricoles, communiquez avec Kimberley Boyuk au (613) 951-2510 (*kimberley.boyuk@statcan.ca*), Division de l'agriculture.

### Revenu net comptant

	Canada	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	QC	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	en millions de \$										
1998 <sup>r</sup>											
+ Recettes monétaires totales incluant les paiements	29 785	76	322	375	339	4 882	7 002	2 960	5 588	6 409	1 831
- Dépenses d'exploitation totales après remises	23 535	59	254	299	277	3 732	5 708	2 344	4 275	5 133	1 454
= Revenu net comptant	6 250	16	68	75	62	1 150	1 294	617	1 313	1 276	377
+ Revenu en nature	152	0	2	3	3	53	47	9	12	15	7
- Frais d'amortissement	3 800	4	31	39	30	447	874	349	873	953	200
= Revenu net réalisé	2 601	13	39	40	34	756	467	277	451	339	184
+ Valeur de la variation des stocks	76	0	-13	1	-2	-11	23	55	23	-10	10
= Revenu net total	2 677	13	26	41	32	745	490	332	474	329	194
1999 <sup>p</sup>											
+ Recettes monétaires totales incluant les paiements	30 464	78	346	396	373	5 150	7 219	2 946	5 462	6 549	1 945
- Dépenses d'exploitation totales après remises	24 094	60	256	303	281	3 804	5 919	2 336	4 263	5 392	1 480
= Revenu net comptant	6 370	19	90	93	91	1 346	1 300	611	1 199	1 157	465
+ Revenu en nature	163	0	2	4	3	57	50	10	12	17	8
- Frais d'amortissement	3 902	4	31	40	32	466	881	360	893	991	204
= Revenu net réalisé	2 631	15	61	57	63	937	469	260	318	182	268
+ Valeur de la variation des stocks	407	2	-5	-3	-14	-45	-36	-66	318	264	-7
= Revenu net total	3 038	17	56	54	49	892	433	194	636	446	261

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Papier-toiture asphalté

Avril 2000

La production de bardeaux d'asphalte s'est chiffrée à 3 855 439 paquets métriques en avril, en hausse de 0,7 % par rapport aux 3 828 245 paquets métriques produits en avril 1999.

La production cumulative pour l'année 2000 s'est chiffrée à 15 049 981 paquets métriques, en hausse de 16,6 % comparativement aux 12 909 753 paquets métriques produits au cours de la même période en 1999.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 32 et 122 (série 27).

Le numéro d'avril 2000 de *Papier-toiture asphalté* (45-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516 (*simales@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Ampoules électriques et tubes

Avril 2000

En avril dernier, les fabricants ont vendu 18,9 millions d'ampoules électriques et de tubes, en baisse de 3,6 % par rapport aux 19,6 millions d'ampoules électriques et de tubes vendus en avril 1999.

Le total cumulatif des ventes à la fin avril se chiffrait à 87,3 millions d'ampoules électriques et de tubes, en baisse de 3,4 % comparativement aux 90,4 millions d'unités vendues au cours de la même période en 1999.

Le numéro d'avril 2000 de *Lampes électriques, ampoules et tubes* (43-009-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Huguette Montcalm au (613) 951-9827 (*monthug@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Livraisons des principales céréales

Avril 2000

Les données sur les livraisons des principales céréales pour avril sont maintenant disponibles.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 976 à 981.

Le numéro d'avril 2000 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$; 22-007-XIB, 11 \$ / 112 \$) paraîtra en juillet. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (*karen.gray@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

### Production et écoulement des produits du tabac

Avril 2000

La production et les livraisons de cigarettes par les fabricants canadiens ont augmenté légèrement en avril. Comme l'augmentation a été plus marquée dans la production, les volumes produits sont demeurés supérieurs aux ventes, ce qui a entraîné une légère expansion des stocks.

En avril, la production de cigarettes a atteint 4,2 milliards d'unités, un chiffre en hausse de 5 % par rapport au mois précédent, et de 2 % par rapport à la production d'avril 1999. La production cumulative de 15,5 milliards de cigarettes depuis le début de l'année, par contre, est tombée à un niveau de 9 % inférieur à celui d'un an plus tôt.

Les livraisons d'avril s'établissaient à 3,4 milliards de cigarettes, en hausse de 1 % comparativement à mars, mais en baisse de 9 % par rapport à avril 1999. Du début de l'année à la fin d'avril, les livraisons ont été de 13,7 milliards de cigarettes, en baisse de 6 % par rapport à la même période en 1999.

Malgré une augmentation de 4 % qui les a portés à 5,2 milliards de cigarettes à la fin d'avril, les stocks sont restés à un niveau inférieur de 19 % à celui des stocks de clôture de la même période en 1999.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 46.

Le numéro d'avril 2000 de *Production et disposition des produits du tabac* (32-022-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511 (*zylspet@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

---

## Restaurants, traiteurs et tavernes

Mars 2000

Les recettes totales estimées des restaurants, des traiteurs et des tavernes pour mars s'élèvent à 2,48 milliards de dollars, en hausse de 9,0 % par rapport aux estimations de mars 1999.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 62.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bill Birbeck au (613) 951-3506, Division des industries de service. ■

## Produits pétroliers raffinés

Mars 2000 (données provisoires)

Les données sur la production, les stocks, les ventes intérieures ainsi que sur d'autres variables sélectionnées sont maintenant disponibles pour mars.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Eleonore Harding au (613) 951-5708 (*hardele@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Immatriculations de véhicules automobiles

1999

Au total, 23,6 millions de véhicules de toutes sortes étaient immatriculés au Canada en 1999.

De ce nombre, on comptait 16,5 millions (70 %) de voitures particulières et de véhicules légers, comme les camionnettes et les fourgonnettes. Le reste se

composait de 73 000 autocars, 275 000 motocyclettes et cyclomoteurs, 2,0 millions de véhicules agricoles, de véhicules tout terrain et de véhicules de construction, et 650 000 camions (pesant au moins 4 500 kilogrammes) et tracteurs routiers.

Des données provinciales sont disponibles sur une base annuelle et (pour la première fois) trimestrielle, d'où la possibilité pour l'utilisateur d'analyser les variations saisonnières. On peut aussi obtenir des renseignements sur les immatriculations pour environ 8 000 localités, mais il faut en faire expressément la demande.

Ces données ne sont pas comparables à celles des années précédentes. Les renseignements proviennent toujours des administrations provinciales et territoriales, mais le dénombrement des véhicules est maintenant effectué à partir des fichiers d'immatriculations utilisés aux fins de l'Enquête sur les véhicules au Canada. Des méthodes normalisées ont été appliquées à ces fichiers, ce qui a permis d'obtenir des résultats plus uniformes d'une province ou d'un territoire à l'autre.

Les données sont actuellement disponibles, mais elles ne seront diffusées que plus tard cette année dans le site Web de Statistique Canada. À ce moment-là, on pourra les consulter dans le nouveau système CANSIM II à l'aide d'un programme de publication dynamique, qui permettra aux clients d'extraire et de manipuler de l'information en direct. L'utilisateur sera ainsi en mesure de commander et d'obtenir seulement les données dont il a besoin. Lorsque cette base de données interactive sera mise en service, l'annonce en sera faite dans *Le Quotidien*.

Pour plus de renseignements, pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données ou pour obtenir des données, communiquez avec Robert Larocque au (613) 951-2486 (*laroque@statcan.ca*), Division des transports. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

L'Observateur économique canadien, mai 2000  
Numéro au catalogue: 11-010-XPB (23\$/227\$).

Production et disposition des produits du tabac,  
avril 2000  
Numéro au catalogue: 32-022-XIB (5\$/47\$).

Papier-toiture asphalté, avril 2000  
Numéro au catalogue: 45-001-XIB (5\$/47\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF la version microfiche et -XPB ou -XPF, la version papier.

### Pour commander les publications

#### Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catégorie 1 - 001F (Anglais) 11-010-1051 (0994413)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 4 juin 1997  
Pour une version à 8¢ h 30

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** Malgré le pic de la demande aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quatre déplacements en utilisant les services de transport urbain, soit le même niveau qu'en 1995. Au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** À l'effet de la croissance de l'économie et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est amélioré encore une fois relativement faible.

---



**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Index de l'offre d'emploi, mai 1997
- Enquête sur les anticipations à court terme
- Aide en termes passagers, semaine se terminant le 31 mai 1997
- Producteur d'œufs, avril 1997

---

**NOUVELLES PARUTIONS**

10



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [belajul@statcan.ca](mailto:belajul@statcan.ca)  
Chef de la Diffusion officielle: John Flanders (613) 951-8292, [flanloh@statcan.ca](mailto:flanloh@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.